



රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව
அரசு கணக்குகள் திணைக்களம்
Department of State Accounts

මගේ අංකය
எனது இல.
My No.

SA/AS/CMA/Circular

ඔබේ අංකය
உமது
Your No.

දිනය
திகதி
Date } 2011-12-9

State Accounts Circular No.222/2011

To All Revenue Accounting Officers

REVENUE ACCOUNTS FOR THE YEAR 2011

In terms of the F.R. 151 all Revenue Accounting Officers are required to prepare an annual Revenue Account on each of the Revenue category for which they are accountable, and to forward them to the Auditor General for examination and certification.

02. In this regard your attention is drawn to the Fiscal Policy and Economic Affairs Circular (FP&EA) No. 01/2002(x) dated 03.07.2009 whereby amendments have been made to the "Schedule 1 - Revenue Classification" with effected from 01.01.2011.

You are kindly requested to prepare the Revenue Accounts for the Year 2011 for each Revenue Code separately in the annexed formats of "DGSA-Revenue 1 and 2", based on figures in the Accounting Statements for your revenue Codes.

03. As it is required to present the comparative figures of the immediate past three years under item number in the format of "DGSA-Revenue 2", you are requested to ascertain the corresponding Revenue Code applicable in the past years to ensure that the comparative revenue figures stated against respective Codes are correct and to ensure that figures shown in the final Treasury Accounting Statement for the year 2011 are tallying with figures in the Revenue Account for the year 2011. In this Connection your Attention is drawn to State Accounts Circular No. 187/2006 of 27th September 2006 issued to all Revenue Accounting Officers.

04. The Revenue Accounts should be prepared in A-4 paper in Size as a single document in all three languages by making use the formats of DGSA-Revenue 1 & 2 as specified, and certified by the Revenue Accounting Officer personally after confirmation by the officer in charge of Finance and Accounts division on the accuracy of the Account and sent to the Auditor General in three copies to be received by him on or before 31st March 2012 through the Secretary to the Ministry concerned. In certifying the Account, please make sure that all the information needed the formats is as required.

05. The file in electronic form of DGSA-Revenue 1 & 2 is available in this Department and if required, it could be obtained from Deputy Director (Accounting Services) of this Department by providing a diskette/pen drive. Any further clarifications needed in this regard, you may contact Director (Accounting Services), Deputy Director (Accounting Service) of this Department by their Tel. No's 011-2484753 and 011 - 2484737 respectively.
06. Auditor General will distribute the three copies of the Audited Revenue Account in the following manner.
- i Original copy to the Director General of State Accounts
 - ii Second copy to the respective Ministry/Department
 - iii Third copy to the retained in his Department



N.G. Dayarathna
Director General of State Accounts
For Deputy Secretary to the Treasury

cc. - Auditor General

2011 දෙසැම්බර් 31 දිනට අවසන් වර්ෂය සඳහා වූ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආදායම් ගිණුම
2011 திசம்பர் 31 ல் முடிவடைந்த ஆண்டிற்கான இவங்கை சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு அரசாங்கத்தின் அரசிணை கணக்குகளின் பொழிப்பு
(அரசிணைக் குறியீடு ஒவ்வொன்றுக்குமாக தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது)
Summary of the Revenue Accounts for the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka
for the year ended 31st December 2011

ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරී அரசிணை கணக்கீட்டு உத்தியோகத்தர் Revenue Accounting Officer :		වියදම් ශීර්ෂ අංකය செலவின தலைப்பு இல:			
ආදායම් සංකේතය/அரசிணை குறியீடு/ Revenue code	ආදායම් සංකේත විස්තරය / அரசிணை குறியீடு விவரணம்/ Description of Revenue Code	2011 මූලික ආදායම් ඇස්තමේන්තුව மூல அரசிணை மதிப்பீடு 2011 Original Revenue Estimate 2011	2011 සංශෝධිත ආදායම් ඇස්තමේන්තුව திருத்திய அரசிணை மதிப்பீடு 2011 Revised Revenue Estimate 2011	2011 රැස්කරන ලද මුළු ආදායම (දළ ආදායම- ආදායම් ආපසු ගෙවීම්) சேகரிக்கப்பட்ட மொத்த தேசிய அரசிணை (அரசிணை மீளளிப்புகளை கழித்து) மொத்த அரசிணை 2011 Total Net Revenue Collected (Gross Revenue less Revenue Refunds) 2011	2010 රැස්කරන ලද මුළු ආදායම (දළ ආදායම-ආදායම් ආපසු ගෙවීම්) சேகரிக்கப்பட்ட மொத்த தேசிய அரசிணை (அரசிணை மீளளிப்புகளை கழித்து) மொத்த அரசிணை 2010 Total Net Revenue Collected (Gross Revenue less Revenue Refunds) 2010
		රු./ ரூபா/Rs.	රු./ ரூபா/Rs.	රු./ ரூபா/Rs.	රු./ රුපා/Rs.
	එකතුව/ மொத்தம்/ Total	-	-	-	-

මෙම සාරාංශ ප්‍රකාශයෙහි සඳහන් සියළුම සංඛ්‍යා, පවත්වාගෙන යනු ලබන ගිණුම් පොත්වල සඳහන් සංඛ්‍යා සමඟ එකඟවන බවත්, ඒවා භාණ්ඩාගාරයේ ගිණුම් පොත් සමඟ සසඳන ලද බවත් තහවුරු කරමි.
 இக்கணக்குகளில் காணப்படும் புள்ளி விபரங்கள் வைத்திருக்கப்படும் கணக்குப் புத்தகங்களிலுள்ள புள்ளி விபரங்களுடன் ஒத்திருக்கின்றன வெளவும் இப்புள்ளி விபரங்கள் யாவும் திறைசேரி கணக்குப்புத்தகத்திலுள்ள புள்ளிவிபரங்களுடன் கணக்கிணக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளன வெளவும் சான்றுப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.
 Certify that the figures appear in this Account are in agreement with the figures in the Books of Account maintained and all these figures have been reconciled with the figures in the Treasury Books of Account.

දිනය } திகதி } Date	ප්‍රධාන ගණකාධිකාරී/மூதல் அංශයේ ප්‍රධානි නම සහ අත්සන பிரதான கணக்காளரின்/நிதிப்பகுதியின் தலைவருடைய கையொப்பமும் பெயரும் Signature and Name of Chief Accountant / Head of Finance	ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරී නම, තනතුර සහ අත්සන வருவாய் கணக்கீட்டு உத்தியோகத்தரின் கையொப்பமும் பெயரும் பதவியும் Signature, Name and Designation of Revenue Accounting Officer

	<u>විලසාංචි විශ්ලේෂණය(අතිරික්තය/හිඟය) වාර්තා කරනු ලබන වසර සඳහා</u>	<u>මාරුපාட்டின் (மிசைக /சுறைவு) பகுப்பாய்வு அறிக்கையீடும் ஆண்டு</u>	<u>Variance (Excess/ (Shortfall) Analysis - Reporting year.</u>	<u>රු./ரூபா/Rs.</u>
15	මූලික ආදායම් ඇස්තමේන්තුව හා සංශෝධිත ඇස්තමේන්තුව අතර වෙනස	මූල අරභයේ මதிப்பீද්දීමටද මුලින්ම මதிப்பීද්දීමටද මුදාහරින ලද මුදල	Variance between Original Revenue Estimate and Revised Revenue Estimate.	
16	සංශෝධිත ඇස්තමේන්තුව හා ඔද්ධ ආදායම් රැස්කිරීම් අතර වෙනස	මුලින්ම මதிப்பීද්දීමටද මුලින්ම මதிப்பීද්දීමටද මුදාහරින ලද මුදල	Variance between Revised Revenue Estimate and Actual Net Revenue Collection.	
17	ඉහත (15) හි සඳහන් විලසාංචියට හේතු / (15) இல் மாறுபாட்டிற்கான காரணங்கள்/ Reasons for the variance at (15) above:			
18	ඉහත (16) හි සඳහන් විලසාංචියට හේතු / (16) இல் மாறுபாட்டிற்கான காரணங்கள்/ Reasons for the variance at (16) above:			
<p>මෙම ගිණුමෙහි සඳහන් සියළුම සංඛ්‍යා, ගෙන යනු ලබන ගිණුම් පොත්වල සඳහන් සංඛ්‍යා සමඟ එකඟවන බවත්, ඒවා භාණ්ඩාගාර ගිණුම් පොත් සමඟ සසඳන ලද බවත් තහවුරු කරමි.</p> <p>இக்கணக்குகளில் காணப்படும் புள்ளி விபரங்கள் வைத்திருக்கப்படும் கணக்குப் புத்தகங்களிலுள்ள புள்ளி விபரங்களுடன் ஒத்திருக்கின்றன வெனவும் இப்புள்ளி விபரங்கள் யாவும் திறைசேரி கணக்குப்புத்தகத்திலுள்ள புள்ளிவிபரங்களுடன் கணக்கிணக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளன வெனவும் சான்றுப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.</p> <p>Certify that the figures appear in this Account are in agreement with the figures in the Books of Account maintained and all these figures have been reconciled with the figures in the Treasury Books of Account.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div data-bbox="309 1052 369 1149"> <p>දිනය } திகதி } Date }</p> </div> <div data-bbox="689 1052 1344 1136"> <p>ප්‍රධාන ගණකාධිකාරී / இடல் அமைச்சு ප්‍රධානී නම සහ අත්සන பிரதான கணக்காளரின், நிதிப்பகுதியின் தலைவருடைய கையொப்பமும் பெயரும் Signature and Name of Chief Accountant / Head of Finance</p> </div> <div data-bbox="1478 1052 2083 1136"> <p>ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරී නම, තනතුර සහ අත්සන அரசிறை கணக்கீட்டு உத்தியோகத்தரின் கையொப்பமும், பெயரும், பதவியும் Signature, Name and Designation of Revenue Accounting Officer</p> </div> </div> <p>විගණකාධිපති දෙපාර්තමේන්තුවේ භාවිතය සඳහා / கணக்காய்வாளர் திணைக்களத்தின் உபயோகத்திற்கு/ For the use of Auditor General's Department.</p>				